

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 39

Fylke: Sør-Tr.

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Kvittdalen

Emne: Høgtidsmat o. Familienfester. Bygdelag:

Oppskr. av: Jost Alstein Nygård Gard:

(adresse):

Kvittdalen

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

1. Ja, uen litt mindre er det av det ur.
2. Mezzedelen, ofte fylgdert eit par uakokoner eller to sigstrev eller andre uare slektningar, eller uannu tok hesten & fylgde boma.
3. Ja, deson to (eller fleire) fylgdert åt.
4. Dei uavaste slektningane bmu med sype alt dagen etter fidelesu, & så gjekk det ut & ut.
5. Dei uavaste slektningane bmu Jost med sype, & så med graut uar det lei um litt lenger. Tjovane slektningar & uannu bmu berre med graut.
6. Sype var helst sasse & ravin-sype i sinare tid i alle fall, i eldre tid hadde dei uype det. Grautesu var rømmegraut, i sinare tid & så rimmegraut, med suor, kanel & sukker på. I sinare tid er det & krøkt sassegraut & fruktgraut.
7. Sjå raffer.
8. Det var alltid i dall av tre, uala i ymse fargar, helst raud eller blå, "graut-dall."



9. „Barsil-suppe“, „barsilgraut“ eller „barsil-mat.“
10. Nei, det måtte boma gjilo ordue med.
11. Nei, waunen künne nok uera mid, gjörraf.
12. Ja, laras. Si skulle kjeme på sin igeu graut, s grauten åb alle andne „grautekjerringane“ om hadde uori der, s sekk uuna got mat. — Lugue skibeas.
13. Kjener ikki nok serly waunen.
14. Nei, det er ukjent her.
15. Ji nei, uun det var uel lukt larre waraste slekta om gjikk til andne.
16. Det har gått su åb am sum du siste 20-30 åra, uun uun er det glime nu krühar du gamle skikkur. I du siste 20-30 åra har du s gått oer til å gi pengar atlat til baruit, serly uer waunen er uun, s det er ofte.
17. Ja, suu klyplogg eller tyrtypke, uun har uo gått oer til å gi pengar.
18. Jfr. 17.
19. Ja, faddraue s waraste slektingar.
20. Ja.
- ~~21. Nei uun ga pengar.~~
22. Ja, tülly i eldre tid, uun i uinere tid pengar.
22. Å, det er nok rimely at „stor-gut uer“ s „stor-gudgar“ måtte nok ta litt sterke i.
- B. 24-29. Det var nok lite av gebuersdag s feiring i eldre tider. Det er frist i det siste 20-30-40 åra at det har uorti uko



av slik Geiring. No er det, helst korna sam  
 far halde fjölsöðg, með sjáborlabe &  
 kaker, & smá gæver frá þamvátanu,  
 & frá fjöldra, tauter & auklur. Þú eldur  
 held 10 ára dagar, & far da þresaugar  
 av þéhl, þamvátar & auver. Þú dagau  
 frá helst lífr fíra er 30, 50, 60 & 80.  
 Þó ávöðger stár í í serótosi frá þu  
 sam er úgift. Þa mótur þamvátanu  
 tann upp úludd & skel þa með þman-  
 de einn þá "horka". Þú þar da ofti  
 með seg ein þlave & smetter þá  
 meðþomande, & lagar meðkje uoro.  
 At ein er þman einn, þá horka, við  
 seir at ein þbom þar við sjangau  
 til á líli & íft.

C.

21. Þó var ul þellur lítir Geiring í eldur tóur,  
 þone þú allur naraste sléttungau

22. Já, & det þar det vori þú sísti 40-50-  
 les ára.

23. Fadrar & uane sléttungar. Þarann  
 & þrestur lífr fjöldau leidd er frá  
 tíða, uun & trúr nok det vort þríkt  
 uun frá í tíða.

24. Nei.

25. Já. Nei, þmfirmantur far aftast  
 gæver (helst þungar) av þjornane &  
 mahar & sléttungar. Þú þau  
 þar smót gæver, alir ofti leidd  
 til lag ein dag eilur tv síuave.

26. Þú

D.

þer má & uise til aðha ein, kfact-  
 þalam & haltdalungu, líns I, sam  
 einu held noksa meðkje gá au þróllþos þíttar.



36. Nú' men det har umi haldi „Jeslarál“ í  
eldre tíður.

37. Jfr. 26.

38. Jfr. „Kættalun og Kættalunum I“

40. Kræftu „Súinforuuv.“

41. Kvar aldri kiztú um det.

42. „Kening“

43. Kona (um kjólar umann)

44. Ja „Keningu kuldur.“

45. Nú, det var frótt um du veisti frá  
gjastökum.

46. „Matuöðne“

47. Ja, ið þar-tu dagar varu du nok  
östu umu.

48. Nú, gjaldan, eller aldri þu: kizda.

49. Öt kender, um gjaldan.

50. Du fær nok lít er du eller  
narastu slættungum.

51. Nú, det brúkus íþje þev.

E. Gravit.

Jfr. gravís, skikkur í „Kættalun og Kætt-  
alunum I.“

52. Kjumeistene gjalk rúndt og vas.

53. Í eldre tíður varde det nok flúne dagar.

54. Vót langbord.

55. Det var nok alltid: þeimur.

56. Kom um matuöðne dagar forat.

57. Haddi deitun í þorger.

60. Lit lít lag um kuldur frá du sam  
var þumur lögum og Svá, og du narastu  
að þumur. Du andne þum um þumum  
gravísdagum.



61. Nei, det kjemur ikkje. <sup>III.</sup>

62. Det har gått samnt over til å bli uklare.

63. Det var vel helst breumenin som vart berøkt, men det er lenge sidan det vart berøkt breumenin i gravåla.

64. Nei.

65. Kaffe & kvis & gressmunt smørrebrød sin "ettakkinga," midde etter gravferda, & kaffe & kvis sin ein går heim.

66. Nei. -

67. Nei.

68. Brukes ikkje. Ber i anisene.

69. For ca 20-40 år sea.

F.

70. Nei.

71. Dei fleste seier nok mer are nordga, & har gjort det dei siste 20-30 åra.

72. Ar mindre med det, men dei aller siste åra gir dei ofte far ein litus gane på dagen.

73. Nei.

75. Gjennom porsa.

82-84

Jens Halstein Njgård,

Kvitdalen